

1240/406

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2008

WEDNESDAY, 28 MAY
10.30 AM – 11.00 AM

GAELIC (LEARNERS)
STANDARD GRADE

Credit Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—Credit Level

Instructions to reader:

For each item, read the English **once**, and then read the Gaelic **three** times with an interval of seven seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

A Gaelic class in Penifern High School is making a CD for a school in Canada. They are telling about themselves.

Tha clas Gàidhlig ann an Àrd-sgoil Pheighinn Fheàrna a' dèanamh CD airson sgoil ann an Canada. Tha iad ag innse mun deidhinn fhèin.

Kenny speaks first.

Question number one.

What does he say?

Fàilte!

(20 seconds)

He gives information about his family.

Question number two.

(a) How many brothers does he have?

Tha dithis bhràithrean agam.

(20 seconds)

(b) Where does he come in the family?

Is mise as sine den teaghlach.

(20 seconds)

Kenny also has a sister, Anna.

(c) What does she look like?

Tha Anna àrd agus caol.

(30 seconds)

Question number three.

What jobs do his parents have?

'S e saor a tha nam athair agus 's e gruagaire a tha nam mhàthair.

(30 seconds)

Anna is doing well in school.

Question number four.

- (a) Name the **three** subjects she is particularly good at.

Tha Anna uabhasach math air Beurla, Ceòl agus Cruinn-eòlas.

(40 seconds)

- (b) Where does she want to go when she finishes school?

Tha i ag iarraidh a dhol gu Oilthigh Obar Dheathain.

(30 seconds)

Kenny loves football and is in the local team.

Question number five.

- (a) When and where does Kenny's team train?

Bidh sinn a' trèanadh as t-samhradh aig Pàirc an Rìgh.

(40 seconds)

- (b) How often do they train?

Bidh sinn a' trèanadh uair san t-seachdain.

(30 seconds)

- (c) Where did they finish in the league last year?

Bha sinn anns an treas àite an-uiridh.

(20 seconds)

Aileen is the next to speak. She has just been on holiday.

Question number six.

- (a) Where was she on holiday?

Bha mi anns an Eadailt agus an uair sin anns a' Ghrèig.

(30 seconds)

- (b) Which forms of transport did she use?

An toiseach, ghabh mi plèan agus an dèidh sin chaidh mi air a' bhàt-aiseig.

(30 seconds)

[Turn over

Aileen tells about the second place she visited.

Question number seven.

- (a) Where **exactly** was she staying?

Bha mi a' fuireach ann am baile beag ri taobh na mara.

(40 seconds)

- (b) Where did she go?

Chaidh mi don tràigh agus do na bùthan.

(30 seconds)

- (c) What does she say about the weather? Give a **detailed** answer

Cha robh an t-side cho math uaireannan.

(40 seconds)

She makes a final comment.

Question number eight.

What does she say about her holiday, and why?

Chòrd na saor-làithean rium oir bha na daoine càirdeil.

(40 seconds)

The last of the class to speak is Sarah. She loves animals and has lots of pets.

Question number nine.

What pets does she have?

Tha cait agus coin agus eich agam.

(40 seconds)

She describes her favourite pet.

Question number ten.

What is it like?

Tha cù agam le cluasan geala agus earball fada.

(40 seconds)

Sarah also likes cooking and is going to prepare the family meal tonight.

Question number eleven.

What ingredients is she going to use today?

An-diugh, tha mi a' dol a chleachdadh uinneanan, currain agus feòil.

(40 seconds)

Sarah makes a final comment about her family.

Question number twelve.

(a) What does she say about her family?

Tha an teaghlach agam fallain.

(20 seconds)

(b) What do they eat plenty of?

Bidh sinn ag ithe gu leòr mheasan agus ghlasraich.

(30 seconds)

(c) What do they not drink?

Cha bhi sinn ag òl deochan milis.

(20 seconds)

End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]